

# "Setting Before the Eyes"

**Post by "Cassius" of February 3, 2022 at 6:06 AM**

So see I am not at all resistant to pursuing the implications of "ante oculos" and that reminds me too:

1 - Is "ante oculos" what we are discussing?

2- Did we yet pull out the actual quotes from Philodemus (rather than Voula Tsouna's paraphrases or opinions)? That's what I was really concerned about, that we were speculating based on relying on Tsouna rather than on reading the actual reliable-grade texts themselves.

Right now I can picture at least two sections of Lucretius that might be relevant to a "picture this" idiom or method of explaining, but I don't have a firm picture of anything specific from Philodemus.

So I am not asking you (Don) to do it since we are all covered with work, and I don't have the time right now to offer to do it myself, but that would be a good goal for us at some point to pull together at least some preliminary English version of those cites for this project.

And if the texts are so fragmentary that all we can put together in English is Tsouna's conjectures as to the meaning of corrupted sentences, then we can do that, but then at least we can have them clearly labeled as such.